



**MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA FEDERATION DE
RUSSIE**

DEPARTEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA PRESSE

119200, Moscou G-200, place Smolenskana-Sennana., 32/34; tél.:(495) 244-4119, fax:
244-4112

e-mail: dip@mid.ru, web-address: www.mid.ru

Traduction non-officielle du russe

COMMUNIQUE DE PRESSE

De l'aide financière urgente, accordée par la Russie aux Palestiniens

782-04-05-2006

Dans les conditions de la situation socio-économique et humanitaire, qui va s'aggravant sur les territoires palestiniens, le Gouvernement de la Fédération de Russie a pris la décision d'accorder une aide financière urgente a l'Autorité palestinienne au montant de 10 millions de dollars. Ladite somme a été transférée le 4 mai.

En conformité avec l'accord avec la partie palestinienne, l'aide russe est transférée sur le compte de la chancellerie du Chef de l'AP. Il est entendu, que l'argent servira a garantir les besoins sociaux et humanitaires de la population palestinienne, essentiellement dans le domaine de la protection de la santé et de l'enseignement, y compris l'octroi aux établissements médicaux et d'enseignement concrets. On prévoit le soutien des mesures de lutte contre les maladies infectieuses, en particulier la grippe aviaire, l'achat des vaccins et d'autres médicaments. Cela dit, on garantira un contrôle strict de l'utilisation ciblée des fonds, un monitoring et un audit adéquats.

La partie russe a fait ce pas, compte tenu des approches, concertées au sein du Quatuor proche-oriental, fixées, en particulier, dans la déclaration en date du 30 mars 2006.

Nous espérons, que les autres donateurs trouveront aussi des formes acceptables d'assistance aux Palestiniens afin d'éviter la catastrophe humanitaire sur les territoires palestiniens et l'échec de l'activité de l'AP, qui constitue une des conquêtes du processus de paix.

Le 4 mai 2006